

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

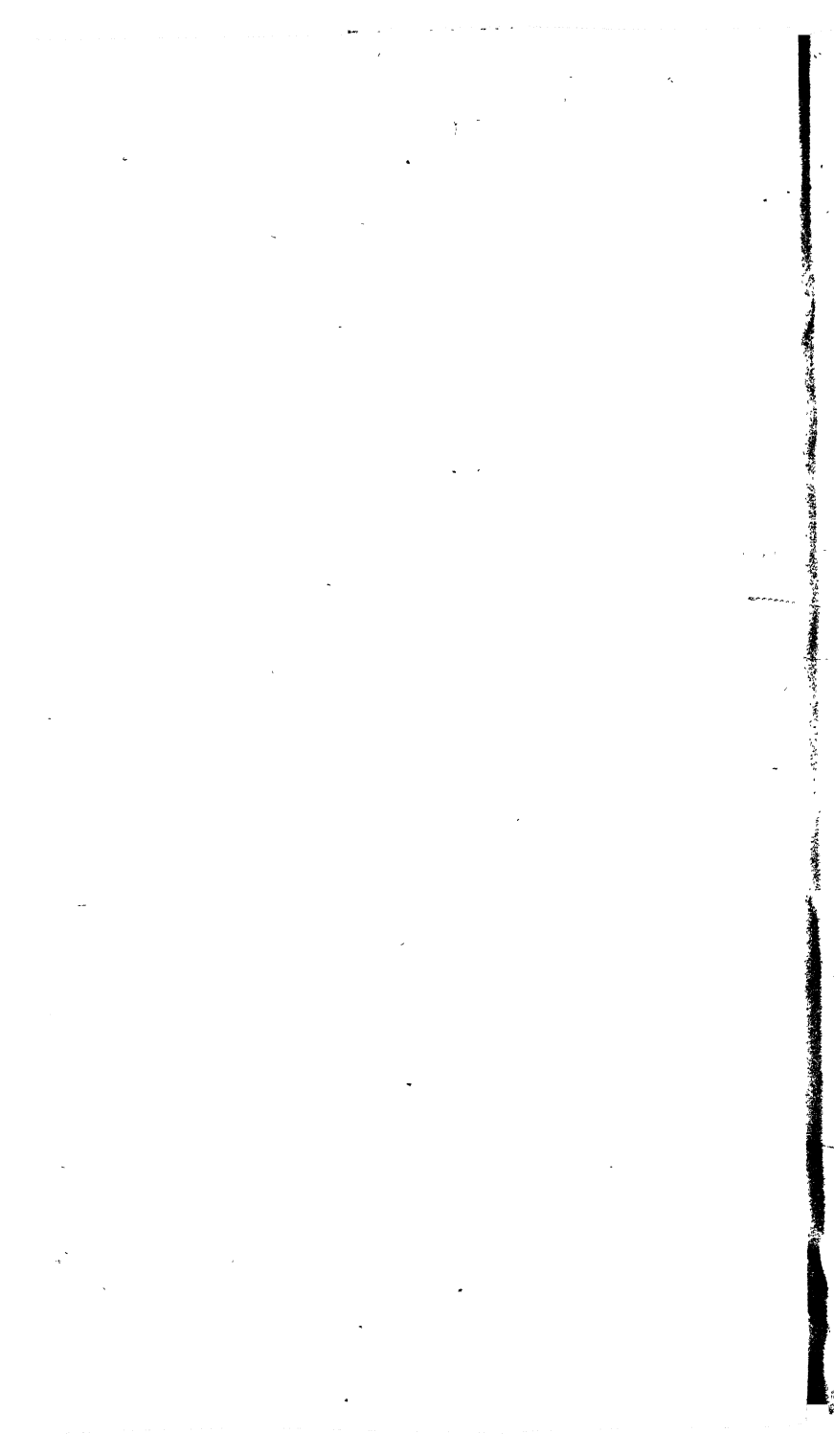
L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:  
Commentaires supplémentaires

- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/  
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/  
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/  
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
		✓			
12X	16X	20X	24X	28X	32X



YOEDEREANAYEADAGWHA

NE

AKONOUHSAKOUH

ORHOEKENE NOK YOKARASNEHA

KANYEAKEHAKA KAWEANOETAGHKOUH.

---

*John Hill,*

*TEHAWEANATENYOUH.*

---

BELLEVILLE.

**INTELLIGENCER OFFICE.**

CANADA WEST.

---

**1 8 4 4.**

LD  
PM 1884. HC

*Orhoekene Adereanayeant ne Akonouhsakouh.*

*Kinyoh ne Rayadagweniyoh ne Akonouhsakouh ne rearouh keaiekea yotaghsawe.*

"O kasene, eghtshidewanteatouh, neoni eghtake tewatya-  
doedy neoni tedewadontshotea raohedouh ne Royaner ne  
"Shoegwayadissouh." PSALM XCV. 6.

*Ethone agwekouh teayoedontshotea, nea ne Rayada-  
gweniyoh ne Akonouhsakouh eahearouh,*

DEWADEREANAYEA.

O Seshatsteaghseragwekouh neoni seanideareghtsherananouh Niyoh, ya-gwayouh yoegwadataeneaghtouh tegwa-nouhweratouh neoni gwaneatouh gwaniha tsinasgwateweyeatouh, wasgwayadanoes. date agwekouh ne atkaroenyat tsinayoe-gwayadaweapouh ne keaghwaghsoedateh-gwe, neoni shekouh oya ne keaweateh soetyeste ne tsiyakyoenhe, egh yaagwa-date ne oegwadoenhets neoni ne agwaye-roeke sateweyeanaake, yagwanekha nene aoderighwaldeaty ne soeweseaghtshera neoni nene ayoegwayoteghkouh ne Oegwadusheanyeghtshera.

Nok, Sayaner, saderyeadarastsihouh tsionetskha neoni yohetkeapouh ne tsini-yakyoenhotea, neoni ne tsiniyoghnane-tarryouh niyateweghniserake teyoegwa-nihaghrotouhs. Wagweanideaghtea ne wahoeny asgweateare tsioegwayada-netskha, askyoh ne aoyenawatshera ne Sanikouhradokeaghty, ne ayoegwayadoe-takoh ne tsikarighwanerea, ayoekyo-ryanerouh ne ayagwarighwayeri'e tsini-

10/10/45

Lorne Pierce

yoegwaterihoete, neoni ne ayoegwagwe-  
nyatsherouh ne ayagwatoryaghnerohase  
agwekouh ne yonkhisweaghse neoni  
tsiniyoegwatswateany ne Oegwadushea-  
nyeghtsherake. Takyouh ne seadearat  
egh niyouht tsiyoegwaghdeatyoehatye ne  
tasgwakanerake eghniseragwekouh, ta-  
kyoenyea ne yeyagwatdokaghshek tsiyoe-  
gwahatenyoh, neoni toghsa othenouh  
egh niyagwayer nene ayagwatswate ne  
ieseke.

Takyoenyea ne yagweanikouh rayea-  
touhshek neoni yakyoenhatokeaghtihak,  
yagwanikoerarak agwekouh ne oegwea-  
nouhtoenyouthshera, oegwaweana, ne-  
oni oegwateweyeana, tsinitkarighwayery  
niyoghtoe hak tsiteyagwatskahouhs neoni  
tsiyagwaghnekirha, tyagwarighwayerik  
neoni yoterighwagwarighsyoe hak tsite-  
yagwarihoetha, skeanea thikeahak neoni  
yagwanouhgweseriyohak ne yagweanouh-  
sanekehahouh, neoni yoegwanikouhra-  
yerioehak tsioke neayoegwateraswawe-  
ouh ne tsiyakyoenhe.

Nokagwekouhseaha yagwanikoerarak  
ne oegweanouhtoenyouthshera kouh ya-  
gweghyahrahtsihoehak tyutkouh ne  
kowanea neoni weghniseranorouh, ne  
onea tkakoete teatyonkхинatouh raohea-  
touh tsieahuntsghwarake ne Christ ne  
nea eashakotsyehayea, tsinoewe otokea-  
ouh neayonkhikarotaghsyeha tsiniya-  
kyoenhotease, neoni ne eatyonkhiyoh ne  
tsiniyeaheawe tsineayoegwanaktotea-

hake, tokat noekes eayogwadaskatstane  
 neteas eayogweadeaghtene. ne eatyo  
 yaneahawe tsiniyagwatyerhagwe ne kea-  
 tho ne agwayeroeke. O kinyoh ok yeka-  
 koete yagwanikoerarak ne yoegwadat-  
 gwa tagweahak neoni yagwatsheroenya-  
 gweathowihak ne oya tyouhweatsyate ne  
 tawe.

Neoni noewa, O shetearas Paniha,  
 waagweanideaghte waagwaneke ne sa-  
 yadaderightshera akarane agwagwekoush  
 ne keatho noewe, neoni agwekoush tsina-  
 hotea yoegwayea : Kinyoh tsinisayanere  
 tagwateweyeatouh tagwatyeghwathas,  
 neoni tagwayadanouhsdat, neoni takyouh  
 tsioknahotea Teskanere teyoegwatouh-  
 weatsyony tetsyarouh ne oegwadoenhets-  
 ne neoni ne agwayeroeke, nene raorihoe-  
 nyat neoni tsinatehoduntshouh ne Egh-  
 tsyeeah Jesus Christ, ne raouhha raogh-  
 seanadokeaghty neoni raoweanakoush  
 waagwatste yaagwagwekte tsinateyoe-  
 gwatouhweatsyony, wagwearouh. Shoe-  
 gwaniha Karouhyakoush teghsiterouh,  
 Wagwaghseanadokeaghdiste. Sayaner-  
 tsherah aedaweghte ; Tsineaghsereh  
 egh neayaweane ne oughweatsyake tsioni  
 nityouht ne Karouhyakoush. Takyouh  
 ne keagh weghniserate ne niyateweghni.  
 serake oegwanadarok. Neoni toedagwa-  
 righwiyostea ne tsiniyoegwatswatouh,  
 tsiniyouht ne oekyouhha tsitsyakhirigh-  
 wiyosteanis ne waonkhiyatswatea. Ne-

oni  
 nak  
 tsir  
 ne  
 tea  
 tsin  
 Am  
 N  
 Chr  
 ne r  
 agw  
 Am

K  
 rear  
 "C  
 "doe  
 "Sho  
 E  
 dagu

C  
 yea  
 tesc  
 leh  
 ne a  
 ne t  
 tiya  
 yan  
 touh  
 tea  
 egh  
 ne a

oni toghsa tagwaghsharinet tewadadea-  
nakeraghtoeke; Nok toedagwayadakoh  
tsinoewe niyodaxheah. Ikea iesesaweank  
ne kayanertsherah, neoni ne kashats-  
teaghsera, neoni ne oeweseaghtshera,  
tsiniyeaheawe neoni tsiniyeaheawe.—  
Amen.

Ne raodearat Shoegwayaner Jesus  
Christ, neoni ranorouhgwha Niyoh, neoni  
ne raotyoghwa ne Onikouhradokeaghty  
agwekough aetewesheke tsiniyeaheawe.  
Amen.

*Yokaraskha Adereanayeant.*

*Kinyoh ne Rayadagweniyoh ne Akonouhsakouh ne  
rearouh keaiekea yotaghsawe.*

"O kasene, eghtshidewaneatouh, neoni eghtake tewatya-  
doedy neani tedewadontshotea raoheadouh ne Royaner ne  
"Shoegwayadissouh."

*Elhone agwekough teagoedontshotea nea ne Raya-  
dagweniyoh ne Akonouhsakouh eakearouh,*

DEWADEREANAYEA.

O soeweseaghtsherowanea neoni tsini-  
yeaheawe sadaskats Sayaner Niyoh, ne  
tesenakere enekeaghtsy Tsinitkarouhya-  
lehokouh, nok shekouh kady tseyatarha  
ne aoubhaab eghtake yotoekoghtahkouh  
ne tsinakoediyatotea ne keatho oughwea.  
tyake, oekyouhha ne yagh teyoegwa-  
yanere tagwanhaseokouh, noewa sahea.  
tough teyakyoetsnotouh, wagweanideagh-  
tea Saneadont, nene raorihoenyat ne  
eghtshenorouhgwhatsihouh Eghtsyeaah  
ne asgweateare, neoni aoesagwarighwi-

yostea ne oegwarighwaneraaxhera ; ikea  
 yagwatoeterese, O Sayaner, yotkate oeg-  
 gwateghserakouh tsiniyoegwatyerea. Ne  
 egh niyoegwayerea tsinahoteashouh  
 nene tagwaghtyawearaty neoni yoegwa-  
 duntstaghkouh neanehe ne egh nayagwa-  
 yere tsinahoteashouh nene tagwarihoe-  
 tany. O kinyoh ne seanidearegthshera  
 nenahotea ne nea wahoenise shiyoegwa-  
 yadanoesdatyese, egh ayoegwasharineghe  
 te nene aoesayagwadatreuwaghte ; nene  
 keagh yaoetagsawea ayagwaswea ne  
 wahetkea tsiniyoegwahahotease, neoni  
 egh taoesayagwatkarhatenyate Iesek  
 Sayaner ne Oegwaniyoh,

Takyouh ne keadearat, O Sayaner, ne  
 ayagweanikouh rayeatouhsheke ayagwe-  
 anouhfoenyoeheke ne tsinikayoteaghtse  
 rowanea yoegwayea tsiueayagwatyer  
 kea niyorighwesha oni yagh tekatokea  
 neawe eayoegwanaktolake, ne ka  
 wahoeny toghsa karighwaneraaxhera  
 kouh yagwatyesat ne tsiyoegwategh  
 seratenyoh, toghsa oni ne oegweryat  
 esotsy egh ok kayeatak ne keagh youh  
 weatsyate. nene ayoegwanikocrheate  
 tsiniyorihowanea ne oegwadoenhetsne  
 nok ne yagwayatagweniyosthak ne agw  
 yoteaghseheke neoni aotagwanikouh  
 yerite, neoni ne yagwadatgweanibe  
 tsinahotea ne tsiniyeaheawe eayorighw  
 datye ne tsioghnakeake.

Nok, O Sayaner, yagh thiyatoyogwalatystiste  
 tsiyoegwatereanayea, nok tayagwagwekte waak



ikeae watercanayeahae ne Yakotnekosserhoehokouh; ne  
 e oe-ky agwagh seaha ne Tsinaoegwatercanayeadatehe-  
 erea. rotea neoni ne Tsinaoekyouthweatsyotea ne Oegwe-  
 shouh hoewe; Asyadaderiste ne Kakoraghkowah, neoni  
 gwa- agwekouch ne Koraghkowah Tsinihadighwatsira.—  
 agwa- Eghtsyadaderist ne Ratsihustatsy ne eghtsheerinoe-  
 ihoe- stany ne shoegwanikoerare sateraswyost ne raoyo-  
 shera teaghsera nene aoyanereaghsera ne oegwadoenhe's-  
 egwa- hokouh, Sheyadaderist agwekouch ne agwatearoshouh  
 inegh neoni assherighwiyostea agwekouch ne yonkhis-  
 nent weaghse. Toesashekerhateny ne yakorighwaneraax-  
 ea ne kouch, sheyouthwesat ne yakonouhwaktanyoeny neoni  
 neon teyakonikouhkaryea, neoni asheteara tasheanyene ne  
 yagh teyakonisheatouh neoni ne yakoterouhse.  
 Ieseki Neoni noewa, O sesnideareghtsherowanea Raniha,  
 sootaghsyena, wagweanideaghtea, oegweryane te-  
 ner, n- gwaouhweratouh ne agwekouch tsiniseanideareskouh  
 agwe- ne oekyouthhake noekady; Watgwanouhweratouh oni  
 aghse tsinasgwateanikoerarea skeanea thatyagwateokoghte  
 zatyer nekeagh weghniserateghgwe. Neoni wagweanideagh-  
 tea nene ok onca tsinayoghtouh ne seandearetshera  
 okeat ne oekyouthhake ne keagh waghsoedate asgwateweyea-  
 kad- touh neoni asgwayadanoesdate. Asyadanoesdate oni  
 xhere ne keagh noewe nikanouhsote nok oni agwekouch ne  
 teghn- tsiniyotyeranyouh ne aktatyeshouh. Tagwayatakoh  
 eryan- ne raedishatsteaghserake ne kanikouhraxheahokouh,  
 a youl- neoni tagwayatoetakoh ne radisnoeke ne yagh tetka-  
 rheate- righwayery ne oegwehokouh; neoni skeanea thikea-  
 letsne- hak ne onea eayagwatorishea, neoni kyanerea yoe-  
 e agw- gwayeatak ne yagwanihokeaghsouh.  
 kouhr- Tsiyeyotoktaghgwea, Takyoenyee, O Sayaner,  
 eanibe- wagweanideaghtea ne ayoegwayadadokeaghtihake ne  
 orighw- oni ayoegwarighwiyostoeake ne tsiniyagwaghwatsira,  
 atyatis- agwatshaghnisheke ne iese, neoni tayagwatate-  
 e wask- norouhgwhake ne oekyouthha; neoni askyouth nene  
 egh niyoun't tsiyakyoeubehyoeke ne uskahné nene  
 skeanea thakeahake neoni ayoegwarighwiyostoeake  
 ne oegwaghwatsirake ue tsiniyoeegweghniserake, ne  
 wahoeny ne onea keabeyouh teatsyoegwakhasyoekoh  
 ne keatho onghweatsyake, yataoesayagwateraseiouh  
 are ne Karouhyakouh, neoni egh noewe uskahné

yaesyoegwatsheanoemihake neoni yaesayoegwa-  
doenharake ne tsiniyeshawe.

O Sayaner, tagwadashoohsadats, neoni katsyena,  
kesiekea oegwadereansyeant neoni gwaneadoubs,  
nene raorihoenyat ne oegwayadaderitshera Shoer-  
gwaghneresghsyoh neoni Shoegwayatagwea, Jesus  
Christ, ne raoubha shoegwarihoonyeany tsinea-  
yagwayere ne sayagwatercanayea ne sayagwearouh.

Shoegwaniha Karouhyakouh teghsiterouh, wagwagh-  
seanadokeaghdiste : Sayanertsherah aedaweghte ;  
Taineaghsereh egh neayaweane ne oughweatsake  
tsioni nityouht ne Karouhyakouh. Takyouh<sup>J</sup> ne  
keagh weghniserate ne niyateweghniserake oegwa-  
nadarok. Neoni toedagwarighwiyostea ne tsiniyoe-  
gwatswatouh, tsiniyouht ne oekyouthha tsitsyaki.  
righwiyosteanis ne waonkhiyatswatea. Neoni toghsa  
tagwaghsherinet tewadadeanakeraghtoeke ; Nok  
toedagwayadakoh tainoewe niyodaxheah : Ikea iese  
saweank ne kayanertsherah, neoni ne kashatseagh-  
sere, neoni ne oeweseaghtshera, tsiniyeaheawe neoni.  
tsiniyeshawe. Amen.

Ne raodeserat Shoegwayaner Jesus Christ, neoni  
ranorouhgwha Niyoh, neoni ne raotyoghgwa ne  
Onikouhradokeaghty agwekouh setewesseke tsini  
yeaheawe. Amen.

*Teyoutskahoene Adereanayeant.*

Tsyadaderist O Sayaner kesiekea ne yoyaneresse  
tagwaghseany ne yakyoenhekouh nok oni ne oe-  
kyouthha agwayodeaghsheke, ne raorihoenyat Jesus  
Christ Shoegwayaner. Amen.

*Teyoutskahoekoh Adereanayeant.*

Watgwanouhweratouh O Sayaner kesiekea ne  
tsoidisrighwayery, nok oni yagwagwekte agwekout  
ne thikatenyoh tsiniseanideareskouh ne oekyouthhake  
ne raorihoenyat Jesus Christ. Amen.

wa-

na  
hs,  
per  
sus  
sa-  
uh.

gh-  
te ;  
ke  
ne  
wa-  
oe-  
hi.  
hsa  
Vok  
ese  
gh-  
oi.

oni  
ne  
ini

ese  
oe-  
sus

ne  
out  
aks